



## Осушитель

Два в одном: Осушение и очистка воздуха

# CA-704

Руководство пользователя



Внимательно прочитайте эти инструкции, прежде чем приступить к использованию осушителя и сохраните руководство для последующего использования.

© Авторские права принадлежат  
Clean Air Optima



# Введение

**Clean Air Optima благодарит вас за покупку этого уникального осушителя с высококачественной технологией.** Мы живем во времена, когда загрязнение воздуха, вирусы и твердые частицы кажутся неизбежной угрозой для нашего благополучия. **Clean Air Optima** предлагает осушитель, который представляет собой доступный и эффективный ответ на эту угрозу.

## **Важное примечание**

Во избежание повреждения и аннулирования гарантии: Перед началом работы установите устройство в правильное положение как минимум на два часа. Для получения наилучшего результата от портативного осушителя внимательно прочитайте это руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

## **Указатель**

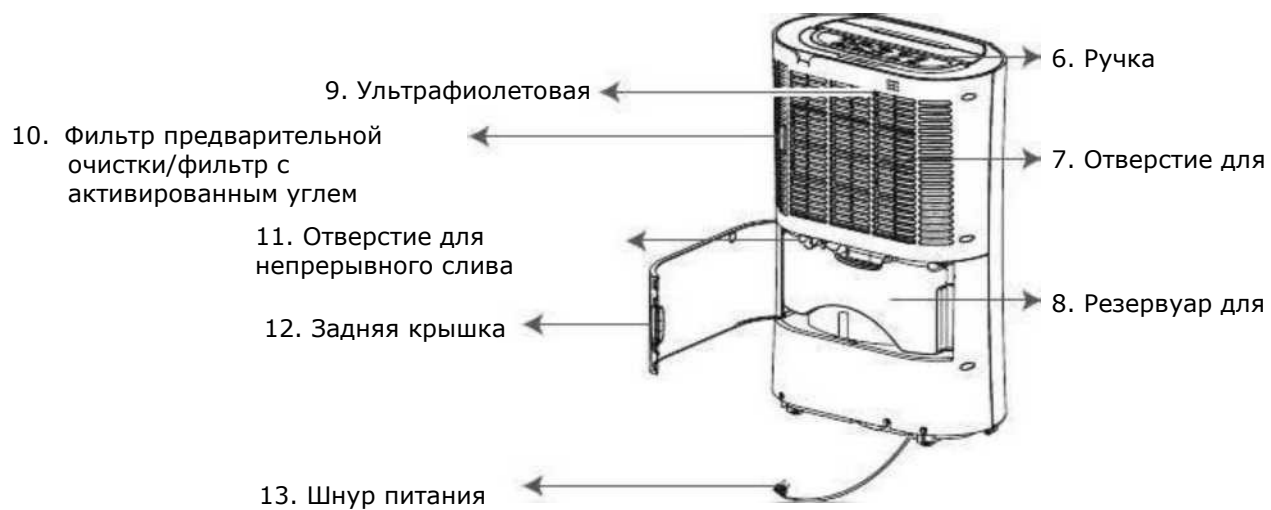
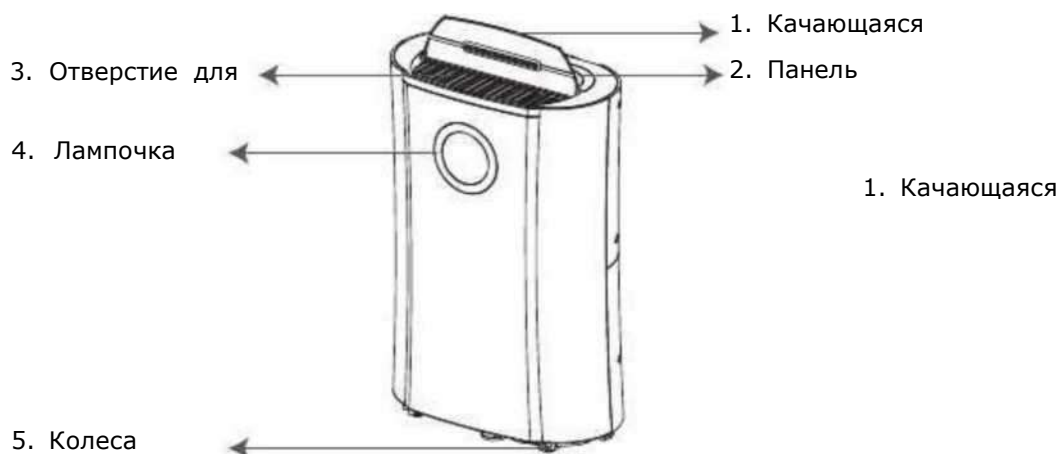
- 2) Введение
- 3) Важные меры предосторожности
- 4) Схема устройства
- 5) Использование
- 6) Использование
- 7) Использование
- 8) Другие примечания
- 9) Уход и очистка
- 10) Код неисправности, поиск и устранение неисправностей
- 11) Технические характеристики
- 12) Обслуживание

## Важные меры предосторожности

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

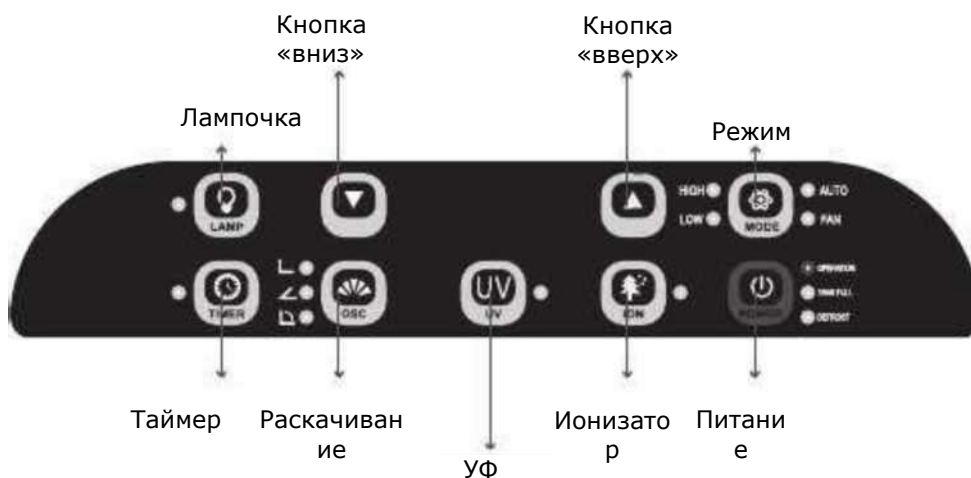
1. Оставьте прибор стоять как минимум на два часа перед включением, особенно после транспортировки.
  2. Убедитесь, что напряжение соответствует данным, указанным на этикетке.
  3. Розетка должна быть заземлена.
  4. Храните прибор в сухом месте. Убедитесь, что на верхней части корпуса нет воды.
  5. Не вытягивайте вилку, когда прибор работает.
  6. Если прибор необходимо переместить, выключите его и вытяните вилку.
  7. Возле отверстий для впуска и выпуска воздуха должно быть 20 см свободного пространства.
  8. Не вставляйте предметы в отверстия для впуска или выпуска воздуха.
  9. Не размещайте осушитель рядом с источником нагрева (особенно радиатором) или под прямыми солнечными лучами. Убедитесь, что устройство не нагревается.
  10. Регулярно опорожняйте резервуар. (В экстремальных условиях резервуар для воды может быть заполнен после нескольких часов работы)
  11. Очистите фильтр для впуска воздуха, если он загрязнен: прибор наиболее эффективен, когда фильтр чист.
  12. Не ждите, что осушитель будет эффективным, если в помещении открыто слишком много дверей или окон или находится интенсивный источник влажности.
  13. Если шнур поврежден, его должен заменить изготовитель, работник службы технического обслуживания или лицо с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- а) Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они выполняют это под надзором или ознакомились с инструкцией по использованию прибора безопасным способом и поняли связанные с этим опасности.
- б) Детям запрещается играть с прибором
- с) Детям без надзора запрещается выполнять чистку и техническое обслуживание.
- д) Хладагент в этом устройстве содержит фторсодержащий парниковый газ, предусмотренный в Киотском протоколе, который опасен для окружающей среды и для глобального потепления, если он попадает в атмосферу.
- е) Химическое название хладагента (R-134a) представляет собой фторсодержащий парниковый газ, предусмотренный в Киотском протоколе, его потенциал глобального потепления (GWP) равен 1430.

# Схема устройства



# Использование

## Панель управления



### Питание

Включает или выключает прибор.



### ВЕНТИЛЯТОР

(функция

### вентиляции)

ВЕНТИЛЯТОР (функция вентиляции): нажмите кнопку «РЕЖИМ», чтобы выбрать «ВЕНТИЛЯТОР», после чего загорится индикатор «ВЕНТИЛЯТОР».



### Управление режимом

Выберите любую из следующих функций устройства: АВТО/ВЫСОКИЙ/НИЗКИЙ и ВЕНТИЛЯТОР. Прибор начнет работать. Функция «АВТО» запускается при первом включении и остается в этом режиме до тех пор, пока не будет выбрана другая программа.

В зависимости от параметров относительной влажности поверните переключатель скорости вентилятора на высокий или низкий уровень.



### Лампочка

Включите прибор, лампочка загорится автоматически. Цвет лампочки изменится в соответствии с параметром влажности (с интервалом между изменением цвета в 100 секунд).

- Красный цвет означает высокую влажность  $RH \geq 80\%$
- Зеленый цвет означает подходящую влажность  $80 > RH \geq 60\%$
- Оранжевый цвет означает низкую влажность  $RH \leq 60\%$

Нажмите кнопку «ЛАМПОЧКА», лампочка выключится или включится



### **КАЧ (функция раскачивания)**

Существует три разных направления: 45/90 градусов и универсальное, заслонка будет перемещаться или оставаться неподвижной при выборе положений



### **Разморозка**

Устройство автоматически размораживается, как запрограммировано, как только датчик катушки регистрирует температуру ниже некоторого значения, и индикатор размораживания будет гореть одновременно. После завершения разморозки прибор возвращается в предыдущий режим работы.



### **ИОН (функция ионизации)**

Чтобы выбрать «ИОН», нажмите кнопку «ИОН», и индикатор загорится. Ионы могут освежать воздух, это так называемые «витамины воздуха».



### **Полный резервуар**

Если резервуар для воды заполнен, индикатор загорается и мигает



### **Углеродный фильтр (дезодорирующая функция)**

Выньте углеродный фильтр из пакета и установите его на фильтр. См. рисунок выше.

- Чистите фильтр 1 раз в 2 недели с помощью пылесоса
- Меняйте фильтр 1 раз в 3 месяца

#### **Заказать?**

<https://www.cleanairoptima.com/accessoires/mg/44>  
(обратитесь в службу поддержки)



### **Таймер (функция таймера)**

Нажмите таймер, чтобы запрограммировать время, причем когда таймер запрограммирован, загорается индикатор «ТАЙМЕР». Перед программированием убедитесь, что функция таймера не активирована (лампочка должна быть выключена)! Доступны следующие программы таймера:

- а) Функция отсроченного включения (прибор находится в режиме ожидания) Используйте кнопки «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» для установки периода времени (0–24 часа). Прибор начнет работать, как только время достигнет заданного значения.
- б) Функция отсроченного выключения (прибор находится в рабочем состоянии). Прибор остановится после достижения заданного значения.



### **УФ (функция стерилизации)**

Чтобы выбрать «УФ», нажмите кнопку «УФ», и индикатор загорится.



### **Настройка влажности**

Нажмите кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать желаемый уровень относительной влажности, причем уровень относительной влажности по умолчанию равен 55 %. Если выбрана относительная влажность 35 %,

---

компрессор не останавливается до полного заполнения резервуара для воды.  
УФ (функция стерилизации): Чтобы выбрать «УФ», нажмите кнопку «УФ», и индикатор загорится.

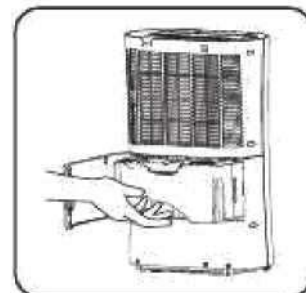
ВЕНТИЛЯТОР (функция вентиляции): нажмите кнопку «РЕЖИМ», чтобы выбрать «ВЕНТИЛЯТОР», после чего загорится индикатор «ВЕНТИЛЯТОР».

## Опорожнение резервуара для воды

Регулярно опорожняйте резервуар для воды: когда он заполнен, воздушный осушитель автоматически выключается, и индикатор заполнения резервуара включается.

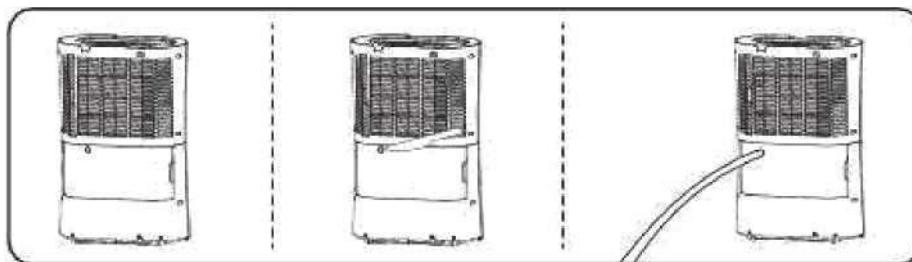
- Откройте заднюю крышку устройства
- Возьмитесь за ручку резервуара для воды
- Аккуратно вытащите резервуар для воды
- Опорожните резервуар для воды

Верните пустой резервуар для воды на место, сначала вытерев его от остатков воды.



## Непрерывный слив

В устройстве предусмотрено сливное отверстие, которое позволяет проводить непрерывный слив. Подсоедините ПВХ трубку диаметром 10 мм (дополнительно - не поставляется в упаковке) к сливному отверстию, расположенному на задней части устройства, для непрерывного слива, как показано ниже. Убедитесь в том, что шланг направлен вниз, вследствие чего вода течет под действием силы тяжести к внешнему сливу. Убедитесь, что конец шланга ниже сливного отверстия, иначе вода не будет сливаться и она разольется.

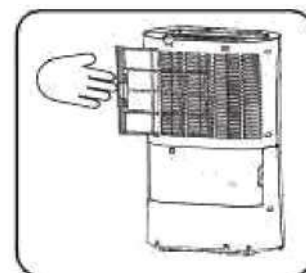


## Замена и техническое обслуживание воздушного фильтра

При регулярном использовании фильтр может засориться пылью и частицами. Поэтому фильтр следует очищать раз в неделю или раз в две недели. Выполните следующие действия:

- 1) Извлеките фильтр, осторожно потянув его.
- 2) Очистите фильтр пылесосом или водой.

Встряхните фильтр, чтобы удалить лишнюю воду и дать ему полностью высохнуть. После того, как вы убедитесь, что фильтр полностью сухой, снова установите его в устройство. Не мойте фильтр в посудомоечной машине и ни в коем случае не используйте фен.

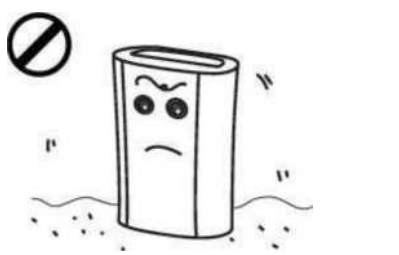
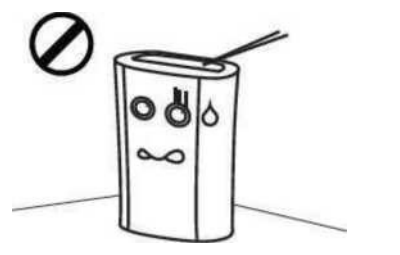
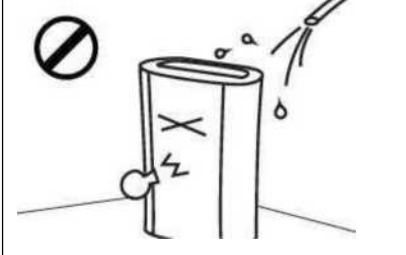
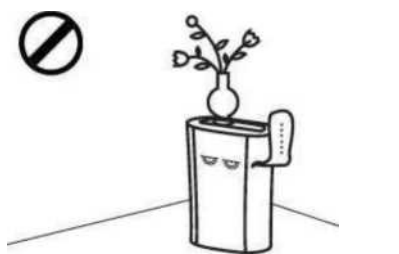
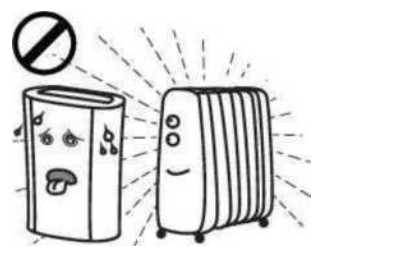


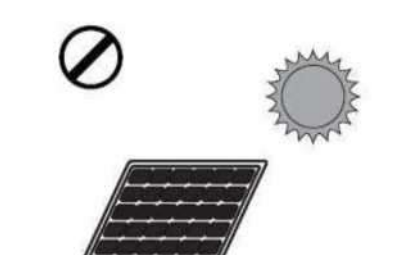
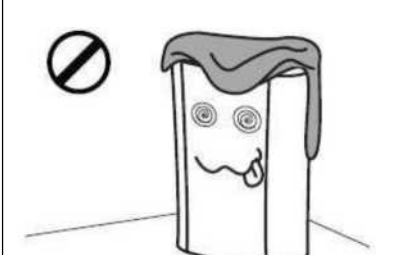
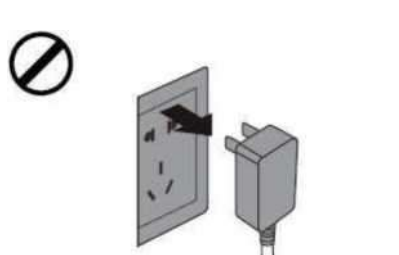
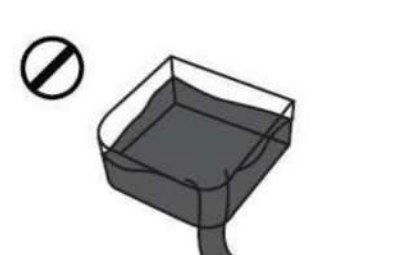
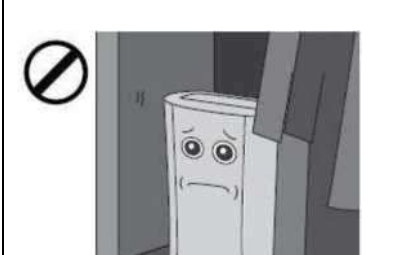




## Другие примечания

- 1) Устройство работает в температурном диапазоне от 5 до 32 °С. Не используйте устройство вне пределов этого диапазона. (иначе сработает защитный механизм, в результате чего устройство автоматически остановится)
- 2) При комнатной температуре при 5 ° и когда абсолютная температура окружающей среды очень низкая нет необходимости использовать устройство.
- 3) Когда устройство работает, оно производит небольшое количество тепла, температура в помещении будет немного выше, это нормальное явление – не обращайтесь внимание.
- 4) После автоматической остановки, слейте воду, и обратно установите резервуар для воды, после чего устройство продолжит работу.
- 5) Чтобы обеспечить нормальную работу, не открывайте подвижную крышку резервуара для воды и не помещайте в него посторонние предметы.
- 6) Если устройство не может запуститься и причина неизвестна, проверьте следующее:
  - 1) Проверьте, в нормальном ли состоянии вилка или шнур питания
  - 2) Прежде всего, просто перезапустите устройство через 10 минут.
  - 3) Если устройство по-прежнему не запускается, обратитесь к местному дилеру или в отдел обслуживания покупателей компании.
- 7) Расстояние между отверстиями для впуска и выпуска воздуха и соседними предметами должно составлять 15 см и более.
- 8) После остановки устройства перезапускайте его не ранее, чем через пять минут, чтобы гарантировать длительный срок службы.
- 9) Если машина долгое время не используется, отсоедините шнур питания.
- 10) Если впускное отверстие устройство замерзает, оно автоматически разморозится.

## Уход и очистка

 <p>Не ставьте корпус на мягкую неровную поверхность, чтобы избежать вибрации или звука.</p>	 <p>Не вставляйте в корпус тонкие твердые предметы, чтобы избежать повреждения или опасности.</p>	 <p>Протирайте машину мягкой, слегка влажной тканью. Не используйте разбрызгивающуюся воду, чтобы избежать повреждения электрической изоляции.</p>
 <p>Не помещайте тяжелые или наполненные водой предметы на осушитель.</p>	 <p>Не размещайте устройство вблизи источников тепла, чтобы избежать опасности и излишних затрат электричества.</p>	 <p>Закройте двери и окна, когда используете устройство, для достижения осушительного эффекта.</p>
 <p>Очищайте фильтр один раз в две недели водой (запрещается использовать воду температурой выше 40 °С, а также спирт, бензин, толуол и другие опасные жидкости)</p>	 <p>После очистки фильтра, не сушите его на солнце, чтобы предотвратить деформацию.</p>	 <p>Не ставьте предметы выше или вокруг корпуса или отверстия для выпуска воздуха, чтобы обеспечить осушение воздуха.</p>
		

<p>Если произошло отключение электроэнергии или устройство не будет использоваться в течение длительного периода, отключите вилку кабеля питания, чтобы избежать утечки и возгорания.</p>	<p>Перед перемещением устройства вылейте воду из резервуара для воды.</p>	<p>Если устройство не используется, отключите вилку питания, чтобы избежать опасности.</p>
---	---	--

## Код неисправности

Код	Неисправность
E1	Короткое замыкание датчика температуры в помещении (температуры окружающей среды)
E2	Обрыв цепи в датчике температуры в помещении
E3	Короткое замыкание датчика температуры
E4	Короткое замыкание датчика температуры
E5	Короткое замыкание датчика температуры катушки
E6	Обрыв в цепи датчика температуры катушки

## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении следующих проблем обратитесь к местному продавцу или в службу поддержки:

- 1) Перегорание плавкого предохранителя
- 2) Попадание воды или другой грязи в устройство
- 3) Аномально высокая температура линии электропитания или вилки.

Проверьте устройство следующим образом.

<b>Проблемы</b>	<b>Пункты для проверки</b>
Рабочий переключатель находится в положении «ВКЛ», но устройство не работает	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Правильно ли установлен резервуар для воды?</li><li>2) Правильно ли вставлена вилка питания?</li><li>3) Предохранитель перегорел?</li><li>4) Включено ли питание?</li></ol>
Низкая производительность осушения	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Передняя сетка загрязнена?</li><li>2) Слишком низкая температура и влажность внутри помещения?</li><li>3) Отверстие для выпуска или впуска воздуха заблокировано?</li></ol>
Несмотря на длительную работу, не удается достичь подходящего уровня влажности	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Двери или окна открыты?</li><li>2) Внутреннее пространство слишком велико?</li></ol>
Устройство производит шум	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Пол плоский и твердый?</li><li>2) Осушитель находится в правильном положении?</li></ol>
Лампочка постоянно горит	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Датчик температуры или влажности поврежден или разболтался?</li></ol>

## Технические характеристики

- Производительность осушения: 10 литров в день (30 °С/80 %)
- Расход воздуха вентилятора: 120м<sup>3</sup>/ч
- Подходит для комнат до: 40 м<sup>2</sup>/100 м<sup>3</sup>/430 футов<sup>2</sup>
- Размеры: 580x380x195 мм (ВxШxГ)
- Уровень шума: <39 дБ (А)
- Масса: 14,3 кг
- Цвет: Белый/черный
- Источник питания: 220-240 В, 50 Гц



Запросите у вашего продавца или представителя местного органа управления обновленную информацию об утилизации упаковки и устройства.

# Обслуживание

## **ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ ДЛЯ** осушителя Clean Air Optima CA-704 Два в одном: Осушение и очистка воздуха

**Дата покупки:** .....

**Имя заказчика:** .....

**Адрес:** .....

**Телефон:** .....

**Эл. почта:** .....

**Имя продавца:** .....

**Адрес:** .....

1. Заполните полностью настоящий Гарантийный сертификат. Отправьте его вместе со счетом-фактурой и устройством по почте, предварительно оплатив почтовые расходы и используя оригинальную упаковочную коробку, своему дистрибьютору. Укажите соответствующую стоимость возврата посылки.
2. Приложите краткое описание повреждения, дефекта или неисправности, а также обстоятельства, при которых возникли эти проблемы.

**Clean Air Optima CA-704** проходит жесткие процедуры тестирования перед выходом с завода. Если в течение одного года со дня покупки продукт не работает в соответствии с техническими характеристиками из-за заводских дефектов, покупатель имеет право на бесплатный ремонт или замену деталей после предъявления настоящей гарантии (при условии, что неисправность или повреждение устройства и/или детали произошли при нормальных условиях работы). Что покрывается гарантией: Все детали с дефектами материалов и изготовления. Срок гарантии: один год со дня покупки. Что будет сделано: Ремонт или замена неисправных деталей. Исключения: Стандартные сменные фильтры и лампа UV-C.

### **Другие условия**

Положения настоящей гарантии заменяются любой другой письменной гарантией, выраженной или подразумеваемой, письменной или устной, включая любую гарантию товарной пригодности или пригодности для определенной цели. Максимальная ответственность производителя не должна превышать фактическую цену покупки, оплаченную за продукт. Ни при каких обстоятельствах производитель не несет ответственности за особые, случайные, последующие или косвенные убытки. Настоящая гарантия не распространяется на дефект, возникший в результате неправильного или необоснованного использования или технического обслуживания, неправильной сборки, несчастного случая, стихийных бедствий, неправильной упаковки или несанкционированного вмешательства, изменения или модификации, как это определено исключительно нами. Настоящая гарантия аннулируется, если этикетка с серийным номером была удалена или повреждена.

### **Центр обслуживания Clean Air**

David Ricardostraat 9-9

7559 SH Хенгело (Оверэйссел)

Нидерланды

Тел: + 31 (0) 74 – 2670145

Факс: + 31 (0) 74 – 2671789

Эл. почта: [info@cleanairoptima.com](mailto:info@cleanairoptima.com)

Сайт: [www.cleanairoptima.com](http://www.cleanairoptima.com)

**Clean Air**  
*Optima*®